

# Roses, paillettes et cristaux

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1977)**

Heft 29

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796036>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Roses, paillettes et cristaux

Photos : Peter Knapp

Des roses en rubans de couleur cousus à la main et appliquées sur de l'organza ou de l'organza satin constituent chez Jakob Schlaepfer un thème, présenté en diverses ravissantes variations: en bordures, en laizes ou en combinaisons de ces deux exécutions et — rien de moins qu'une sensation pour les robes de mariées — entièrement diamantées par application à chaud de cristaux de strass! Et, bien entendu, nouveauté beaucoup moins coûteuse que le modèle Schiaparelli/Lepage avec ses 632 diamants véritables, mais non moins charmante et étincelante. Les broderies et les guipures diamantées sur lamé or ou argent de Jakob Schlaepfer ne nécessitent pas une protection policière spéciale, car ces articles brodés, très décoratifs, restent dans les limites de prix accessibles au prêt-à-porter et non pas à la haute couture seulement.

Les broderies pailletées, la spécialité réputée de la maison, présentent de saison en saison un nouveau visage. Transparentes, irisées, d'argent ou d'or ou chatoyantes, en coloris mode, on les voit généralement en combinaisons avec des broderies en laizes, en bordures et même enrichies par des applications de perles. Très en vogue aussi la broderie anglaise, en partie enrichie de cristaux et accentuée encore par de la broderie florale en couleurs.

Des broderies avec des incrustations de dentelle, avec des applications de fleurs multicolores en broderie découpée, de la guipure lamée sur fond réticulé, des laizes ou des bandes de gracile guipure de viscose complètent une riche collection, dans laquelle les nouveautés surprenantes semblent aller de soi.



Organza satin blanc avec broderie blanche, garnie de roses en rubans blancs et entièrement diamanté.

Weisse Stickerei auf weissem Seidensatin-Organza mit Rosenbouquets aus weissen Bändern, kristallübersät.

White satin organza bridal gown with white embroidery, trimmed with white ribbon roses frosted with diamanté.

Balmain

Jakob Schlaepfer St.Gallen

Rosen, aus farbigen Bändern handgenäht und auf bestickten Organza oder Satinorganza appliziert, bilden bei der Firma Jakob Schlaepfer ein Thema, das in verschiedenen bezaubernden Variationen präsentiert wird: als Bordüre, als Allover oder als Kombination von beiden — und für die Brautrobe noch mit thermofixierten Strasskristallen übersät — eine kleine Sensation! Dazu bedeutend preisgünstiger als das Modell von Schiaparelli/Lepage mit 632 karatechten Diamanten, jedoch nicht minder reizvoll, funkelnd und glitzernd. Mit Jakob Schlaepfer Diamantés auf Stickereien, auf Gold- oder Silberlamé-Guipures braucht man auch keine Polizeibewachung, da diese dekorativen Stickereistoffe sogar für die Konfektion, nicht nur für die Haute Couture erschwinglich sind. Paillettenstickereien, die besondere Spezialität der Firma, erhalten von Saison zu Saison ein neues Gesicht. Transparent, irisierend, silbern, golden oder in entsprechenden Modifarben schillernd, sind sie meist in Kombination mit Garnstickereien zu sehen, als Allover, als Bordüre und sogar mit Perlenapplikationen bereichert. Sehr en vogue ist auch Broderie anglaise, teils mit glitzernden Kristallen besetzt und zusätzlich noch mit floraler Buntstickerei betont. Stickereien mit Spitzeninkrustationen, mit bunten Spachtelblütenapplikationen, Lamé-Guipure mit netzartigem Fond, zierliche Viscose-Guipures als Allovers oder auch als Bänder gehören mit zur Abrundung der reichen Kollektion, in welcher überraschende Neuheiten zur Selbstverständlichkeit gehören.

Roses, hand sewn on coloured bands and appliquéed on embroidered organza or satin organza are a theme that Jakob Schlaepfer presents in a host of enchanting variations: in the form of edgings, allovers or combinations of both, and, for bridal gowns, lavishly sprinkled with heat-set strass-crystals — a minor sensation! And at the same time considerably less expensive than Schiaparelli/Lepage's fabulous model with its 632 genuine diamonds, but no less lovely, sparkling and glittering. With Jakob Schlaepfer diamanté on embroideries, and on gold- or silver-lamé guipures, a woman needs no police escort, these decorative embroideries being well within the reach of ready-to-wear as well as Haute Couture.

The firm succeeds in giving its main speciality, sequin embroideries, a new look season after season. Transparent, iridescent, silvery, golden or glittering in the latest fashionable colours, they are mostly to be found combined with yarn embroideries in the form of allovers or edgings, and even enriched with appliquéed pearls. Broderie anglaise is very popular too, sometimes adorned with glittering crystals and also set off with coloured floral embroidery. Embroideries with lace inserts, with colourful cut-out floral applications, lamé guipure on a net-like ground, dainty viscose guipures as allovers or in the form of bands complete this rich collection, in which the most sensational novelties now no longer come as a surprise.



Schiaparelli





Broderie verte sur organza satin blanc avec applications de fleurs roses et blanches.

Grüne Stickerei auf weissem Organza-Satin mit Blumenapplikationen in Rosa und Weiss.

Green embroidery on white satin organza with pink and white appliqué flowers.



### Jakob Schläpfer St.Gallen

Broderie beige avec paillettes irisées sur Carma beige.

Beige Stickerei mit irisierenden Pailletten auf beigem Carma.

Beige embroidery with iridescent sequins on beige Carma.

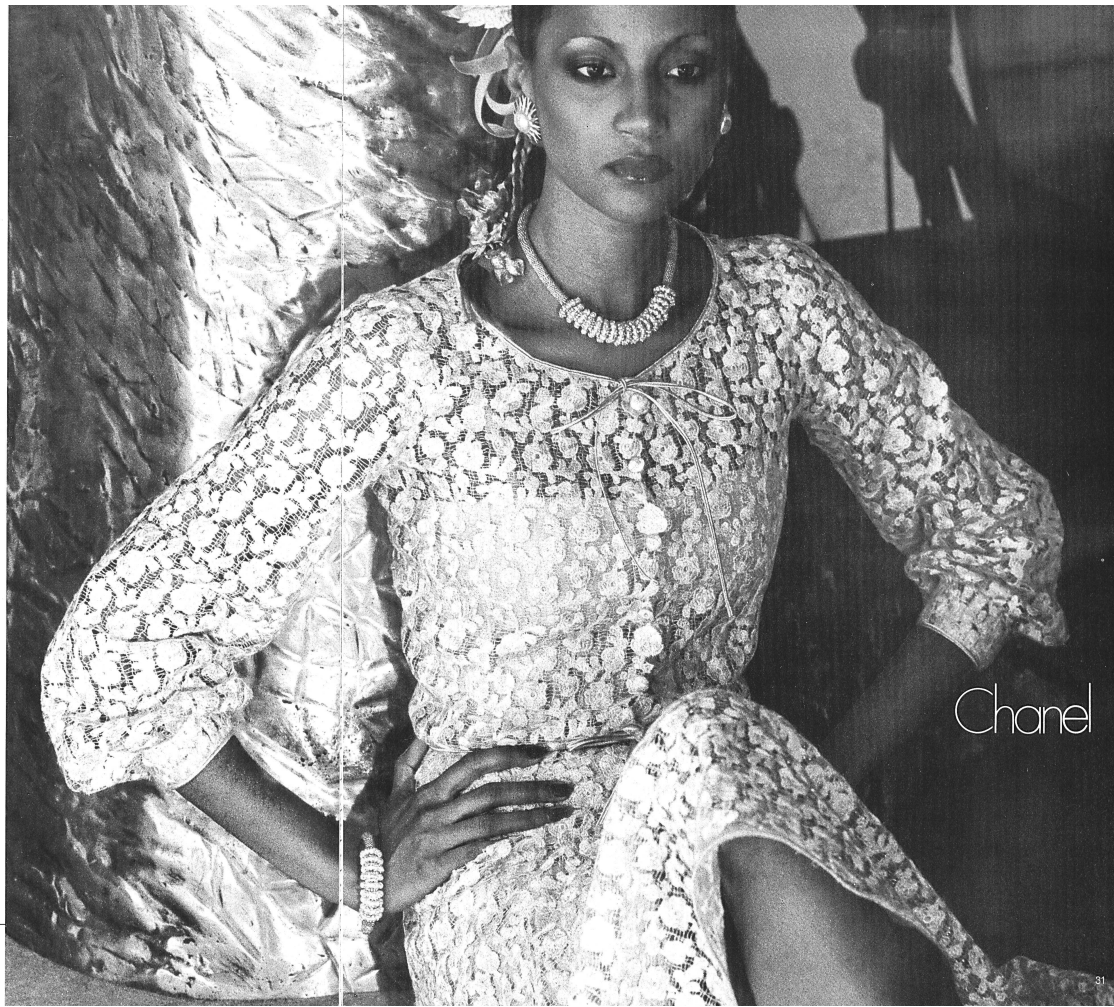


Broderie en lamé argent avec paillettes argent  
irisées sur Carma noir.  
Silberlamé-Stickerei mit irisierenden Silberpailletten  
auf schwarzem Carma.  
Silver lamé embroidery with iridescent silver  
sequins on black Carma.



Jakob Schlaepfer St.Gallen

Guipure de viscose beige et lamé or.  
Beige Guipure aus Viscose und Goldlamé.  
Beige and gold lamé viscose guipure.





Schiapparelli

Schiapparelli

Jakob Schlaepfer

St.Gallen

Broderie en lamé argent avec paillettes argent irisées sur Carma bronze.

Silberlamé-Stickerei mit irisierenden Silberpailletten auf bronzefarbenem Carma.

Silver lamé embroidery with iridescent silver sequins on bronze Carma.





Broderie beige avec paillettes irisées sur chiffon de soie beige.  
Beige Stickerei mit irisierenden Pailletten auf beigefarbenem Seiden-Chiffon.  
Beige embroidery with iridescent sequins on beige silk chiffon.



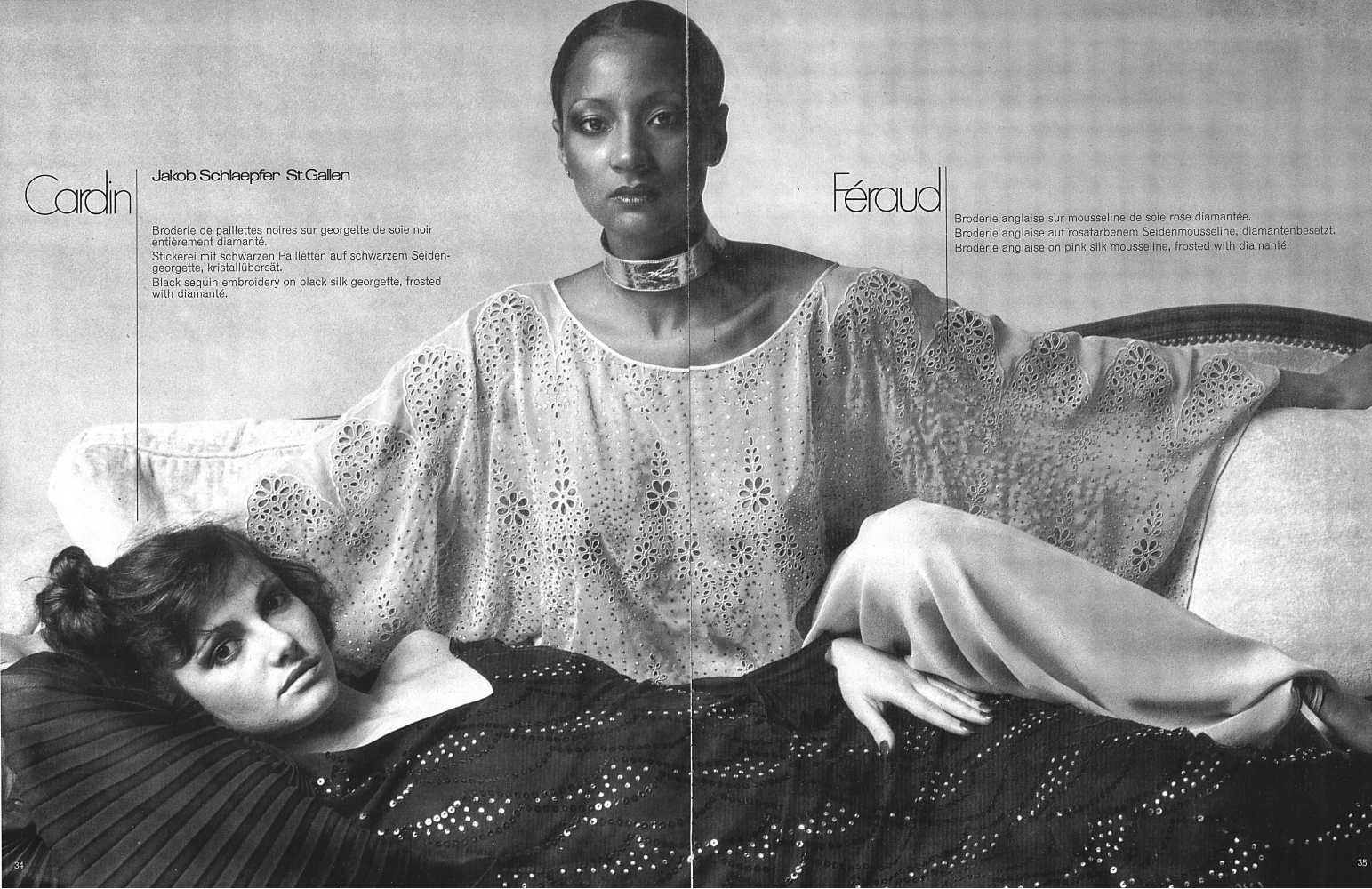
Cardin

Jakob Schläepfer St.Gallen

Broderie de paillettes noires sur georgette de soie noir entièrement diamanté.  
Stickerei mit schwarzen Pailletten auf schwarzem Seiden-georgette, kristallübersät.  
Black sequin embroidery on black silk georgette, frosted with diamanté.

Féraud

Broderie anglaise sur mousseline de soie rose diamantée.  
Broderie anglaise auf rosafarbenem Seidenmousseline, diamantenbesetzt.  
Broderie anglaise on pink silk mousseline, frosted with diamanté.





Jakob  
Schlaepfer  
St.Gallen

Broderie multicolore  
avec incrustation  
de dentelle beige  
sur Mirabeau beige.

Buntstickerei mit  
beiger Spitzen-  
inkrustation auf  
beigem Mirabeau.

Multicoloured  
embroidery with  
beige lace insertion  
on beige Mirabeau.

Broderie multicolore  
sur Gioia, enrichie  
d'effets de jours et  
de petits cristaux;  
à gauche sur fond  
gris/ciel, à droite  
sur fond vison.

Bunte Stickerei auf  
Gioia, akzentuiert  
durch reiche Durch-  
brucharbeit und  
farbige Kristall-  
applikationen; links  
auf grau/himmel-  
blauem und rechts  
auf nerzfarbenem  
Grund.

Multicoloured  
embroidery on Gioia,  
set off with open-  
work and small  
crystals; left, on a  
grey/sky blue ground;  
right, on a  
mink ground.

Lapidus



Lapidus







Cardin

Broderie beige avec paillettes irisées  
sur Carma beige.

Beige Stickerei mit irisierenden  
Pailletten auf beigem Carma.

Beige embroidery with iridescent  
sequins on beige Carma.





Courrèges

Broderie de paillettes transparentes  
sur Carma blanc.

Stickerei mit transparenten Pailletten  
auf weissem Carma.

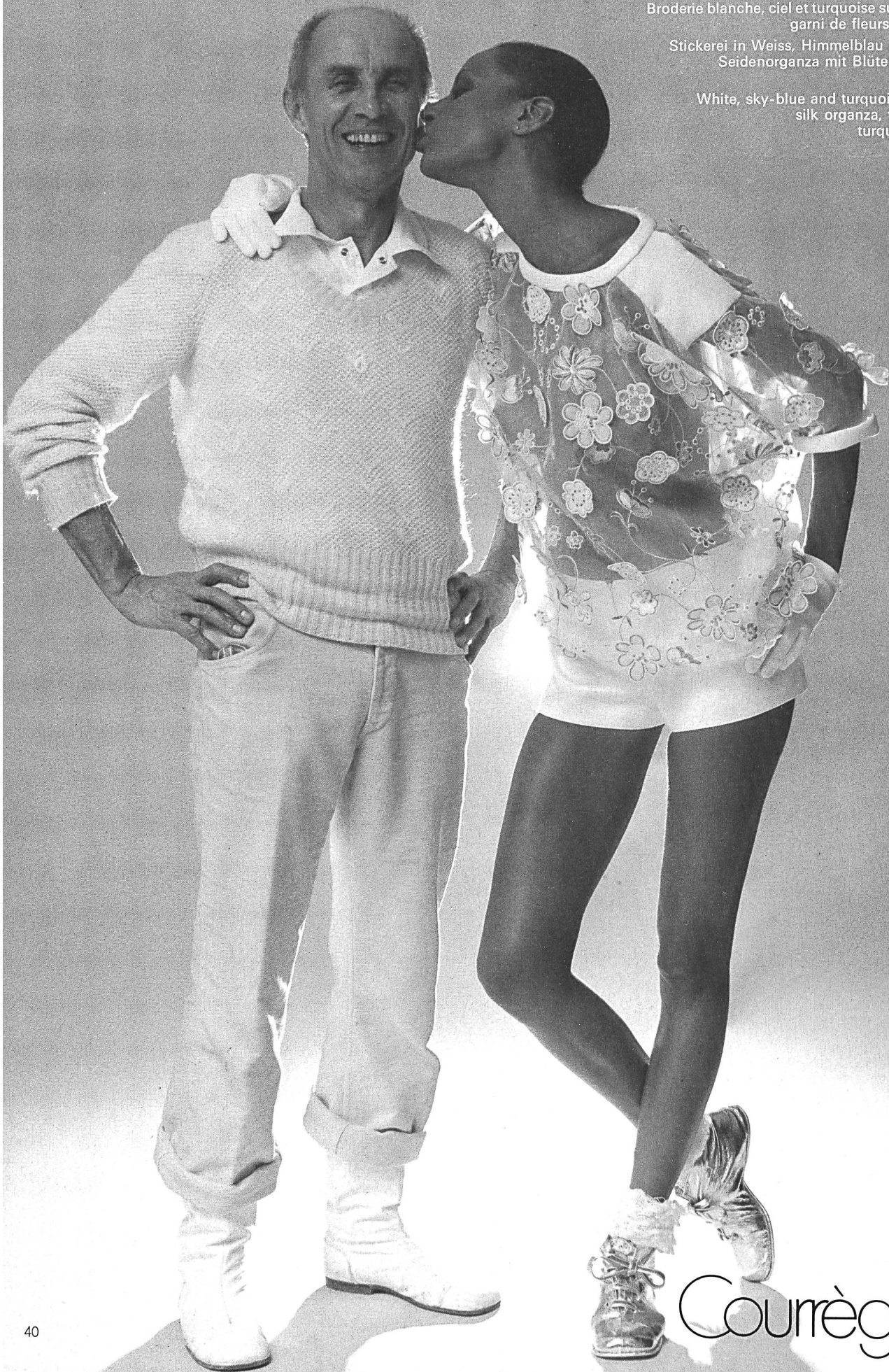
Transparent sequin embroidery on  
white Carma.



Broderie blanche, ciel et turquoise sur organza de soie blanc,  
garni de fleurs blanches et turquoises.

Stickerei in Weiss, Himmelblau und Türkis auf weissem  
Seidenorganza mit Blütenapplikationen in Weiss  
und Türkis.

White, sky-blue and turquoise embroidery on white  
silk organza, trimmed with white and  
turquoise appliquéd flowers.



Jakob Schlaepfer St.Gallen

Courrèges